

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7 ième étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
Bid Fax: (514) 496-3822

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7 ième étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Acq.d'un(1) Vérin Mobile à colonnes	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0130-13GC08/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0130-13-GC08	<b>Date</b> 2013-12-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTA-215-12501	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTA-3-36127 (215)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-01-20</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Yee, Jenny	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mta215
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3870 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Apportez à la demande de proposition ci-dessus mentionnée les modifications suivantes:

### Questions/Réponses

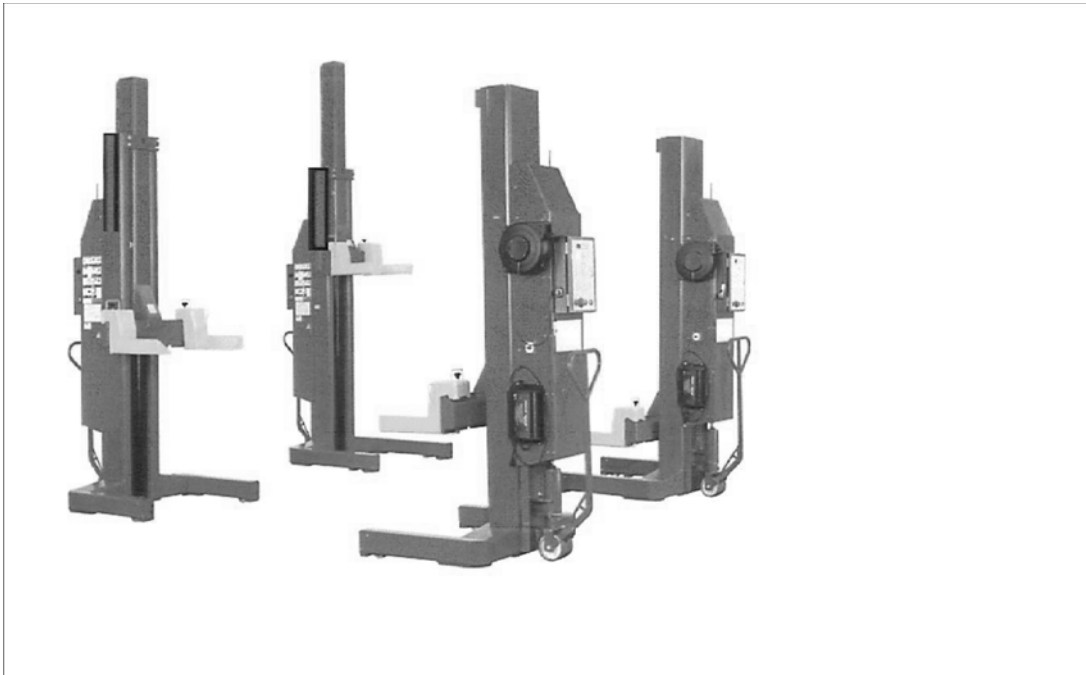
#### QUESTION 1:

Est-ce qu'il y a un plan ou schéma ? Si non, est-ce que nous pouvons voir un exemple de ce que vous recherchez ?

#### RÉPONSE 1:

Non il n'y a pas de plans ni de schéma.

Voici un exemple de ce que nous cherchons, à titre informel



#### QUESTION 2:

Est-ce que vous voulez un système d'une capacité de 60 000 livres ou 80 000 livres? Car se sont deux capacités différentes, donc deux modèles différents.

**RÉPONSE 2:**

S.V.P., voir la modification apportée à la spécification 2.1.1.

**Modification****A. Concernant la Page couverture, Date de clôture des soumissions****1. À la page couverture, dans la boîte «Solicitation Closes- L'invitation prend fin»****SUPPRIMER:**

at - à 02:00 PM

on - le 2014-01-06

**INSÉRER:**

at - à 02:00 PM

on - le 2014-01-20

**B. Concernant Annexe «A» - Besoin****2. À la section 1, Objet:****SUPPRIMER:**

- 1.1 Le Ministère de la Défense nationale (MDN) désire faire l'acquisition d'un (1) nouveau vérin mobile à 4 colonnes pour les camions remorques et autres véhicules lourds d'une capacité de 15 000 à 20 000 livres par colonne pour un total de 60 000 à 80 000 livres, ainsi que l'acquisition d'un ensemble de 4 chandelles de sécurité. Ce vérin sera utilisé pour l'entretien et la réparation d'une gamme de véhicules lourds commerciaux pour le département de la maintenance de la garnison Montréal.

**INSÉRER:**

- 1.1 Le Ministère de la Défense nationale (MDN) désire faire l'acquisition d'un (1) nouveau vérin mobile à 4 colonnes pour les camions remorques et autres véhicules lourds d'une capacité minimum de 18 000 livres par colonne pour un total minimum de 72 000 livres, ainsi que l'acquisition d'un ensemble de 4 chandelles de sécurité. Ce vérin sera utilisé pour

---

l'entretien et la réparation d'une gamme de véhicules lourds commerciaux pour le département de la maintenance de la garnison Montréal.

### **3. À la section 2, Spécifications Techniques Obligatoires, article 2.1, Vérin :**

#### **SUPPRIMER:**

- 2.1.1 Le vérin mobile doit avoir quatre colonnes d'une capacité entre 15 000 livres (7,5t) et 20 000 livres (10t) par colonne pour une capacité totale de 60 000 livres (30t) à 80 000 livres (40t).

#### **INSÉRER:**

- 2.1.1 Le vérin mobile doit avoir quatre colonnes d'une capacité minimum de 18 000 livres par colonne pour une capacité totale minimum de 72 000 livres.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT INCHANGÉS.**